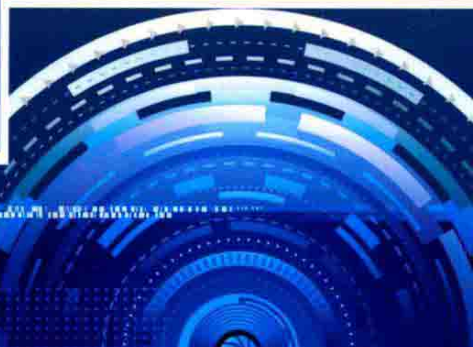


计算机专业英语

ENGLISH FOR COMPUTING

主 编 赵开蕊

副主编 朱满凤 黄德松 林汉裕



华南理工大学出版社
SOUTH CHINA UNIVERSITY OF TECHNOLOGY PRESS

计算机专业英语

主 编 赵开蕊

副主编 朱满凤 黄德松 林汉裕



华南理工大学出版社
SOUTH CHINA UNIVERSITY OF TECHNOLOGY PRESS

· 广州 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

计算机专业英语/赵开蕊主编. —广州: 华南理工大学出版社, 2016. 9
ISBN 978 - 7 - 5623 - 5037 - 8

I. ①计… II. ①赵… III. ①电子计算机 - 英语 - 高等学校 - 教材 IV. ①H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 180922 号

计算机专业英语

赵开蕊 主编

出 版 人: 卢家明

出版发行: 华南理工大学出版社

(广州五山华南理工大学 17 号楼, 邮编 510640)

http: //www. scutpress. com. cn E-mail: scute13@scut. edu. cn

营销部电话: 020 - 87113487 87111048 (传真)

策 划: 范亚玲 陈华霞

责任编辑: 郭文婷

印 刷 者: 广州市穗彩印务有限公司

开 本: 787mm × 1092mm 1/16 印张: 8 字数: 215 千

版 次: 2016 年 9 月第 1 版 2016 年 9 月第 1 次印刷

印 数: 1 ~ 1 000 册

定 价: 30.00 元

版权所有 盗版必究 印装差错 负责调换

前 言

编写适合中职学生使用的计算机专业英语教材，开展模块化教学是近年来编者一直在尝试做的事情。本教材根据计算机系统结构和计算机应用设计框架，将计算机专业英语进行分类，突出实用性和可参考性，旨在帮助学生提高应用计算机专业英语的能力。

本教材将教学内容分为计算机简介、计算机硬件、计算机软件、计算机网络和计算机安全五大模块，每个模块都由课文、对话和任务三部分组成。课文部分图文并茂、由浅入深，并附有相应的译文和词汇，方便读者中英文对照、加深记忆。同时，根据计算机使用的实际情况，特别加入“屏幕英语”，帮助读者掌握日常计算机专业术语。对话部分贴近实际，将计算机专业英语的学习放到实际生活场景中，提高学生的专业英语实际应用能力。任务部分针对本模块的教学目标设计了多种题型，增添学习趣味、方便学生自我检测。

本教材共安排了 80 学时的教学内容。通过学习本教材，学生可掌握 1000 字左右的计算机专业常用术语，读懂英文原版电脑说明书、常见计算机屏幕英语，并能基本理解计算机学科英文文献。另外，还能用英语对计算机的组成、功能作简单的描述，就自己的专业进行简单对话。

该教材部分音标由梁文艳、何嘉敏标注，部分图片由朱彬滨协助处理或制作，在此表示感谢；同时感谢深圳龙岗职业技术学校的领导在教材的编写过程中给予的帮助和大力支持。

由于编者水平所限，书中疏漏之处在所难免。为了进一步完善教材，我们恳请读者提出宝贵意见或建议。相关意见或建议可发至邮箱：kairui.zhao@alumni.ubc.cn。

编 者

2016 年 8 月

Contents

Module 1	A Brief Introduction to Computers	1
Part I	Text	3
Unit 1	Computer System	3
Unit 2	Kinds of Computers	6
Unit 3	Generations of Computers	9
Screen English		11
Part II	Dialogue	13
Part III	Task	15
Module 2	Hardware	21
Part I	Text	23
Unit 4	Mainframe	23
Unit 5	Peripheral Equipments	26
Unit 6	System Board	32
Screen English		38
Part II	Dialogue	39
Part III	Task	41
Module 3	Software	43
Part I	Text	45
Unit 7	BIOS	45
Unit 8	Operating System	46
Unit 9	VirtualBox	55
Unit 10	Database	56
Unit 11	SQL	58
Unit 12	Multimedia	63
Screen English		69
Part II	Dialogue	71
Part III	Task	72
Module 4	Computer Network	79
Part I	Text	81
Unit 13	Computer Network	81



Unit 14	VLAN	88
Unit 15	Internet	91
Unit 16	Modem and NIC	93
Unit 17	Wi-Fi	94
Screen English		97
Part II Dialogue		98
Part III Task		99
 Module 5 Computer Security		 103
Part I Text		105
Unit 18	Hardware Maintenance Manual	105
Unit 19	LCD Monitor Lens Protector	105
Unit 20	Network Maintenance	107
Unit 21	Viruses	109
Unit 22	Firewall	110
Screen English		111
Part II Dialogue		112
Part III Task		114
 Abbreviation		 117
References		119
Answers		120

Module 1

A Brief Introduction to Computers

Targets

- **Knowledge:** To understand two parts for computer system and different kinds of computers, and to master terms related to computer systems.
- **Skill:** Can simply talk about computer system with English.
- **Sensibility:** Communication and cooperation.

模块1

计算机简介

目 标

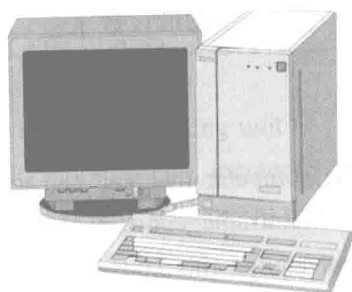
- **知识:** 理解计算机系统的两个组成部分和不同种类的计算机; 掌握计算机系统的相关术语。
- **技能:** 能用英语简单谈及计算机系统。
- **感悟:** 沟通与合作。



Part I Text

Unit 1 Computer System

Computers are electronic and digital devices. There are two parts for every computer system: hardware and software. Figure 1 - 1 shows the appearance of hardware and software. Figure 1 - 2 shows the compositions of a computer system.



(a) Hardware



(b) Software

Figure 1 - 1 The appearance of hardware and software

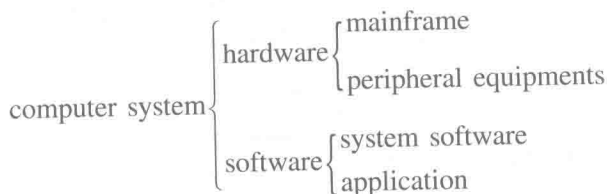


Figure 1 - 2 The compositions of computer system

【译文】

第 1 单元 计算机系统

计算机是电子数字设备。计算机系统有两个部分：硬件和软件。图 1 - 1 所示是硬件和软件的外观。图 1 - 2 所示是计算机系统的组成。

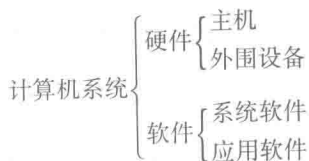


图 1 - 2 计算机系统的组成



【词汇】

system [ˈsɪstəm]	<i>n.</i>	系统
electronic [ɪlekˈtrɒnɪk]	<i>adj.</i>	电子的
digital [ˈdɪdʒɪtl]	<i>adj.</i>	数字的
device [dɪˈvaɪs]	<i>n.</i>	设备；装置
part [pɑːt]	<i>n.</i>	部分；零件
hardware [ˈhɑːdweə (r)]	<i>n.</i>	(电脑的) 硬件
software [ˈsɒftweə]	<i>n.</i>	软件
figure [ˈfɪɡə (r)]	<i>n.</i>	图形；数字

1.1 Hardware

Computer hardware refers to the parts of the computer that you can touch and see. It includes mainframe and peripheral equipments. Mainframe consists of CPU and memory (RAM and ROM) (Figure 1-3). Peripheral equipments consist of backing storages, input devices, output devices and communication settings (Figure 1-4).

mainframe { CPU
RAM/ROM

Figure 1-3 Mainframe

peripheral equipments { backing storage
input devices
output devices
communication settings

Figure 1-4 Peripheral equipments

【译文】

1.1 硬件

计算机硬件是指你能触摸到、看到的计算机部分。它包括主机和外围设备。主机由中央处理器和内存（随机存储器和只读存储器）组成（见图1-3）。外围设备由后备存储器、输入设备、输出设备以及通信设备组成（见图1-4）。

主机 { 中央处理器
随机存储器/只读存储器

图1-3 主机

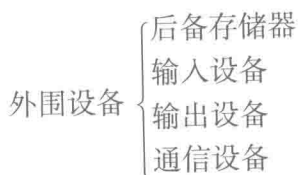


图 1-4 外围设备

【词汇】

refer [rɪ'fɜː (r)]	v.	所指; 涉及; 参考
mainframe ['meɪnfreɪm]	n.	[计] 主机; 大型计算机
peripheral [pə'rɪfərəl]	adj.	外围的
equipment [ɪk'wɪpmənt]	n.	设备
CPU (= central processing unit)		中央处理器
RAM (= random access memory)		随机存储器
ROM (= read only memory)		只读存储器
consist of		由……组成
storage ['stɔːrɪdʒ]	n.	贮藏; 存储器
input ['ɪnpʊt]	v. & n.	输入
output ['aʊtpʊt]	n.	输出
communication [kə'mjuːnɪ'keɪʃn]	n.	通信

1.2 Software

The term “software” usually refers to one or more computer programs and any additional files that are provided to carry out a specific type of task. Computer software includes system software and applications. System software is used to control the computer and applications. It includes programs such as operating systems, programming language, database managers and Web servers.

For example, Windows is a kind of typical system software, and Microsoft office is a common application (Figure 1-5).

反恐精英CS1

电脑版



2007
Microsoft
Office



Figure 1-5 Software



【译文】

1.2 软件

“软件”通常指用来执行一项特定任务的一个或数个程序和附加文档。计算机软件包括系统软件 and 应用程序两种。系统软件用来管理计算机和应用程序。它包括操作系统、编程语言、数据库管理和网络服务器。

例如：Windows 操作系统就是一种典型的系统软件，而微软办公软件则是常见应用程序（见图 1-5）。

【词汇】

program	[ˈprəʊgræm]	<i>n.</i>	程序
application	[ˌæplɪˈkeɪʃn]	<i>n.</i>	应用程序
operating system		<i>n.</i>	操作系统
language	[ˈlæŋɡwɪdʒ]	<i>n.</i>	语言
database	[ˈdeɪtəbeɪs]	<i>n.</i>	[计] 数据库
manager	[ˈmænɪdʒə(r)]	<i>n.</i>	管理员；管理器
server	[ˈsɜːvɪs]	<i>n.</i>	服务器

Unit 2 Kinds of Computers

Computers can be generally classified by size and power as follows.

2.1 Microcomputer

Microcomputer is generally a synonym for the more common term, personal computer, or PC (Figure 2-1, Figure 2-2). It is a small single user computer. In addition to the microprocessor, a personal computer has a keyboard for entering data, a monitor for displaying information, and a storage device for saving data.

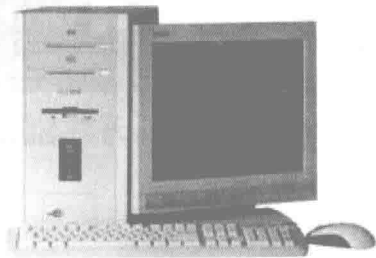


Figure 2-1 Desktop



Figure 2-2 Notebook



【译文】

第2单元 计算机的种类

根据大小和功能可将计算机作如下划分。

2.1 微机

微机是更通用的术语——个人计算机或 PC（见图 2-1，图 2-2）的同义词。它是小型单用户计算机。除了微型处理器，个人计算机还有输入数据的键盘、显示信息的显示屏和存储数据的存储装置。

【词汇】

power [ˈpaʊə (r)]	<i>n.</i>	动力；功能
microcomputer [ˈmaɪkrəʊkəmputə (r)]	<i>n.</i>	微型计算机
generally [ˈdʒenrəli]	<i>adv.</i>	一般地；通常
synonym [ˈsɪnənɪm]	<i>n.</i>	同义词
common [ˈkɒmən]	<i>adj.</i>	常见的；共同的
personal [ˈpɜːsənl]	<i>adj.</i>	私人的；个人的
addition [əˈdɪʃn]	<i>n.</i>	增加；加法
microprocessor [ˌmaɪkrəʊˈprəʊsesə (r)]	<i>n.</i>	微处理器
keyboard [ˈkiːbɔːd]	<i>n.</i>	键盘
monitor [ˈmɒnɪtə (r)]	<i>v.</i>	监视；监督
storage [ˈstɔːrɪdʒ]	<i>n.</i>	保管；贮藏
desktop [ˈdesktp]	<i>n.</i>	桌面；台式机
notebook [nəʊtbuk]	<i>n.</i>	笔记本；手册

2.2 Workstation

Workstation is a powerful single-user computer (Figure 2-3). It is like a personal computer, but it has a more powerful microprocessor and a higher-quality monitor.

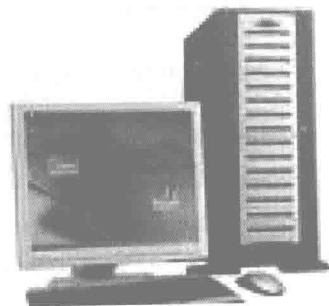


Figure 2-3 Workstation



【译文】

2.2 工作站

工作站是功能强大的单用户计算机（见图 2-3）。它与微机相似，但其微型处理器功能更强大，并且显示屏的质量更好。

【词汇】

workstation [ˈwɜːksteɪʃn]	<i>n.</i>	工作站
single [ˈsɪŋɡl]	<i>adj.</i>	单一的；单个的
quality [ˈkwɒləti]	<i>n.</i>	品质；才能

2.3 Minicomputer

Minicomputer (a term no longer much used) is a multi-user computer of a size between a microcomputer and a mainframe.

【译文】

2.3 小型计算机

小型计算机（这个词已经不常用了）是一种大小介于微机与大型机之间的多用户计算机。

【词汇】

minicomputer [ˈmɪnɪkəmˌpjʊːtə (r)]	<i>n.</i>	小型机
multi-user	<i>n.</i>	多用户

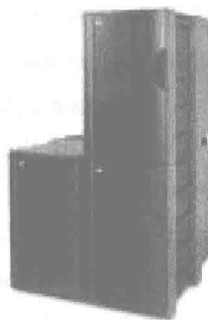
2.4 Mainframe Computer

Mainframe or mainframe computer is a powerful multi-user computer (Figure 2-4). It is capable of supporting thousands of users at the same time. It is now usually referred to a “large server”.

【译文】

2.4 大型计算机

大型计算机是一种功能强大的多用户计算机（见图 2-4）。它能支持成千上万用户同时使用。现在通常指“大型服务器”。



2.5 Supercomputer

Supercomputer is an extremely fast computer that can perform hundreds of millions of instructions per second, but now it refers to a “very large server”.

Figure 2-4 Mainframe computer

【译文】

2.5 巨型计算机

巨型计算机是一种速度极快的计算机，每秒钟能完成上亿条指令，但现在它指“特大型服务器”。

【词汇】

extremely [ɪk'stri:mli]

adv.

极端地；非常地

perform [pə'fɔ:m]

vt.

表演；执行

instruction [ɪn'strʌkʃn]

n.

指令

Unit 3 Generations of Computers

The development of computer has experienced four generations till now.

1. The first generation of computer (1946 - 1958)

The first generation of computer was characterized by the main feature of the ENIAC-vacuum tubes.

2. The second generation of computer (1959 - 1964)

The invention of the transistor signaled the start of the second generation of computer. The transistor meant more powerful, more reliable, and less expensive computers that would occupy less space and give off less heat than did vacuum-tube-powered computers.

3. The third generation of computer (1964 - 1971)

On April 7, 1964, IBM announced their System 360 line of computers. It was



considered to be the most important event in the history of computer. It is the beginning of the third generation of computer, which was characterized by the integrated circuits or IC.

4. The fourth generation of computer (1971 - now)

The start of the fourth generation of computers was 1971. The computers of fourth generation used very large scale integrated (VLSI) circuits. Our personal computers, or microcomputers, belong to this generation.

One of the most significant contributions of the fourth generation of computer is the microprocessor. The microprocessor can be contained on a single silicon chip. This device costs less than a soft drink and can be found in everything from lifts to satellites.

As science and technique are developing continually, new generations of computer will emerge in the future.

【译文】

第3单元 计算机发展史

计算机发展到现在已经经历了四代。

1. 第一代计算机 (1946—1958 年)

第一代计算机是以 ENIAC 电子管为主要特征的计算机。

2. 第二代计算机 (1959—1964 年)

晶体管的发明标志着第二代计算机的开始。晶体管意味着计算机功能更强大、更可靠、更便宜, 这些计算机占用更少的空间, 同时又比电子管计算机散发更少的热量。

3. 第三代计算机 (1964—1971 年)

1964 年 4 月 7 日, IBM 推出他们的 360 系列计算机。这被认为是计算机历史上最重要的事件。这是第三代计算机的开始, 它以集成电路为特征。

4. 第四代计算机 (1971 年至今)

第四代计算机始于 1971 年。第四代计算机使用了大规模集成电路。我们的个人计算机或微机都属于这一代。

第四代计算机的突出贡献之一就是微处理器。一个微处理器能被包容在一个小小的硅片上。这种器件的价格比一杯饮料还便宜, 而且从电梯到人造卫星上到处都可见到。

随着科学技术的不断发展, 新一代的计算机也将在未来出现。

【词汇】

development [dɪ'veləpmənt]

n.

发展

experience [ɪk'spiəriəns]

v.

经历

generation [ˌdʒenə'reɪʃn]

n.

代

characterize ['kærəktəraɪz]	vt.	具有……的特征
main [meɪn]	adj.	主要的; 最重要的
vaccum ['vækəm]	n.	真空
tube [tju:b]	n.	管
transistor [træn'zɪstə (r)]	n.	晶体管
signal ['sɪgnəl]	v.	标志
integrate ['ɪntɪɡreɪt]	v.	集成
circuit ['sɜ:kɪt]	n.	电路; 一圈; 周游; 巡回
IC (= integrated circuits)		集成电路
significant [sɪɡ'nɪfɪkənt]	adj.	重要的; 有意义的
contain [kən'teɪn]	vt.	容纳; 包含
silicon ['sɪlɪkən]	n.	硅
chip [tʃɪp]	n.	芯片
satellite ['sætələɪt]	n.	卫星; 人造卫星
technique [tek'nɪ:k]	n.	技术
invention [ɪn'venʃn]	n.	发明; 虚构
reliable [rɪ'laɪəbl]	adj.	可靠的; 可信的
occupy ['ɒkjupaɪ]	vt.	占用; 占领; 从事
announce [ə'naʊns]	vt.	宣布; 宣告
emerge [ɪ'mɜ:dʒ]	vi.	浮现; (由某种状态) 脱出



Screen English (屏幕英语)

1. Please read the following license agreement.
请阅读下列授权协议书。
2. It is recommended you exit all the other applications before continuing with this installation.
建议安装前先关闭其他所有的应用程序。
3. Press OK to continue installation of this software.
请单击“OK”继续安装此软件。
4. Press F1 for Help.
按[F1]键请求帮助。
5. Restart your computer and finish setup.
重启你的计算机, 完成安装。